

Fisher-Price®



L6577



L4811

Each sold separately and subject to availability.

Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.

Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.

Ognuno in vendita separatamente secondo disponibilità.

Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.

Sælges hver for sig og så længe lager haves.

Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade.

Tuotteet myydään erikseen ja niiden saatavuus voi vaihdella.

Hver leke selges separat.

Säljs separat så länge lagret räcker.

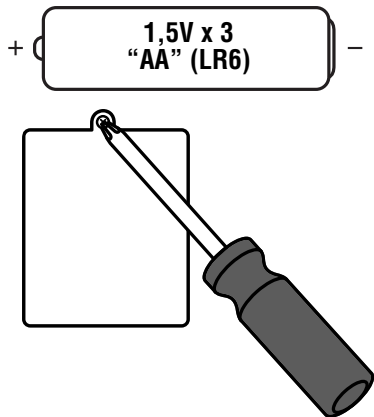
Το καθένα πωλείται ξεχωριστά ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

imaginext
www.imaginext.com

Consumer Information Informations consommateurs
Verbraucherinformation Consumenteninformatie
Informazioni per l'acquirente Información para el consumidor
Forbrugeroplysninger Informação ao consumidor
Tietoa kuluttajille Forbrukerinformasjon
Konsumentinformation Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AA" batteries (included) for operation.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Required tool: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles "AA" (fournies).
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Outil nécessaire : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (enthalten).
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werk op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
- Batterijen moeten door een volwassene worden vervangen.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 3 pile formato stilo "AA" (incluse) per l'attivazione.
- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Attrezzo richiesto: cacciavite a stella (non incluso).
- Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Funciona con 3 pilas AA, incluidas.
- La sustitución de las pilas debe ser realizada por un adulto.
- Para la colocación de las pilas se requiere un destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 3 "AA"-batterier (medfølger) i produktet.
- Batterierne skal sættes i af en voksen.
- Værktøj: Stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
- A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária: chave de fendas Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista.
- Tarvittava työkalu: ristipääruuvimeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 3 AA-batterier (medfølger).
- Batterier må settes i av en voksen.
- Verktøy: stjerneskrudjern (medfølger ikke).
- Spara dessa anvisningar för framtida bruk, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AA-batterier (ingår).
- Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier.
- Verktyg som krävs för montering: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία.
- Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.
- Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

Battery Replacement Remplacement des piles
Ersetzen der Batterien Het vervangen van de batterijen
Sostituzione delle pile Sustitución de las pilas
Isætning af batterier Substituição das Pilhas Paristojen vaihto
Skifte batterier Batteribyte Αντικατάσταση Μπαταριών



Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus, und entsorgen Sie sie sicher und vorschriftsgemäß.
- Legen Sie drei **Alkali-Batterien AA (LR6)** ein.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter aus- und wieder einschalten.

For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new "AA" (LR6) alkaline batteries.

- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the door.
- Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
- Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines neuves "AA" (LR6).

- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** "AA" (LR6).
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.

Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.

- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie "AA" (LR6) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als de geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan.

Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con 3 pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).

- Allentare la vite con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alcaline** formato stilo "AA" (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere la vite. Non forzare.
- Le pile vanno sostituite da un adulto quando i suoni si affievoliscono o si interrompono.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione su off e poi di nuovo su on.

Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por tres nuevas pilas alcalinas AA/LR6.

- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres pilas alcalinas AA/LR6 en el compartimento.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa sin apretar el tornillo en exceso.
- Si los sonidos suenan débilmente o dejan de funcionar, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.
- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volver a encenderlo (esto lo reinicia).

Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.

- Løs skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Læg 3 alkaliske "AA"-batterier i (LR6).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- Hvis produktets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryderknappen på slukket og derefter på tændt igen.

Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por três pilhas novas "AA" (LR6) alcalinas.

- Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Retirar a tampa.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
- Instalar 3 pilhas "AA" (LR6) alcalinas.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar excessivamente o(s) parafuso(s).
- Substitua as pilhas se os sons do brinquedo enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos. As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte electrónica. Desligar o interruptor e ligá-lo novamente.

Leleu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 3 uutta AA (LR6)-alkaliparistoa.

- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipääruuvimeisselillä. Irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 AA (LR6)-alkaliparistoa.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- Kun leluun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuinen on aika vaihtaa paristot.

- Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Kytke virta pois päältä ja sitten takaisin päälle.

For best ytelse bør du bytte ut de medfølgende batteriene med 3 nye alkaliske AA-batterier (LR6).

- Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i batteriromdekslet. Ta av dekslet.
- Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall.
- Sett inn 3 alkaliske AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekslet på plass igjen, og stram til skruen. Ikke stram for hardt til.
- Når lydene fra leken blir svake eller ikke høres lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av-bryteren av og på.

För att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska AA-batterier (LR6).

- Lossa skruven i batteriluckan med en stjärnskruvmejsel. Ta bort luckan.
- Ta ut de använda batterierna och avfallshantera dem på korrekt sätt.
- Sätt i 3 alkaliska AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den. Dra inte åt för hårt.
- När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektronikken. Dra strömbrytaren till av och sedan på igen

Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις, καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).

- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα. Μη σφίξτε υπερβολικά.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Όταν οι ήχοι ή οι κινήσεις αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise

Batterij-informatie Norme di sicurezza per le pile

Información de seguridad acerca de las pilas

Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo.

Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nikkel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.

- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar líquido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke værsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortslyttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

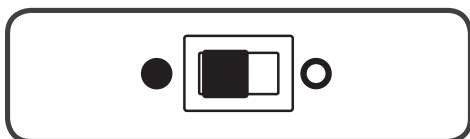
Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshanterta batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslytas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρέτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρέτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρέτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Hear the Roar! Il rugit! Høre ihn brüllen!
Hoor 'm eens brullen! Ascolta il ruggito! Escucha cómo ruger!
Hør brølet! O dragão ruger! Kauheaa karjuntaa! Hør brølet!
Hör vrålet! Ενεργοποιήστε το Δεινόσαυρο!



- Slide the power switch on the bottom of the toy ON ● or OFF ○.
- Press the lever on the tail for dinosaur sounds, glowing eyes and motion.
- Glisser le bouton de mise en marche situé sous le jouet sur MARCHÉ ● ou sur ARRÊT ○.
- Presser la manette sur la queue du dinosaure pour activer les sons, la lumière des yeux et les mouvements.
- Den unten am Produkt befindlichen Ein-/Aus schalter auf EIN ● oder AUS ○ stellen.
- Den Hebel am Schwanz drücken, damit die Dinogeräusche, leuchtenden Augen und Bewegungen aktiviert werden.
- Zet de aan/uit-knop onder op het speelgoed op AAN ● of op UIT ○.
- Druk op het staartknopje voor geluid, bewegingen en oplichtende ogen.
- Spostare la leva di attivazione situata sul fondo del giocattolo su ON ● o OFF ○.
- Premere la leva della coda per ascoltare i versi da dinosauro, far illuminare gli occhi e farlo muovere.
- Poner el interruptor situado en la parte inferior del juguete en la posición de encendido ● o apagado ○.
- Apretar la palanquita de la cola del dinosaurio para activar los sonidos, la iluminación de los ojos y el movimiento.

- Stil afbryderknappen i bunden af legetøjet på tændt ● eller slukket ○.
- Tryk på håndtaget på halen for at høre dinosaurlyde og se øjnene gløde og dinosauren bevæge sig.
- Mover o botão de ligação na base do brinquedo para LIGAR ● ou DESLIGAR ○.
- Pressionar a alavanca na cauda do dinossauro para ativar os sons, os olhos brilhantes e os movimentos.
- Virran saa päälle ● ja pois päältä ○ lelund pohjassa olevasta virtakytkimestä.
- Dinosauruksen hännässä on kytkin, jota painamalla äänet, silmien hehku ja liike käynnistyvät.
- Skyv på/av-bryteren på undersiden av leken til på ● eller av ○.
- Når du trykker på knappen på halen, hører du dinosaurlyder, og dinosauren får lysende øyne og begynner å bevege seg.
- Dra strömbrytaren på leksakens undersida till PÅ ● eller AV ○.
- Tryck på knappen på dinosauriens svans för ljud, lysande ögon och rörelse.
- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο κάτω μέρος του παιχνιδιού στο ανοιχτό ● ή στο κλειστό ○.
- Πιέστε το μοχλό στην ουρά του δεινοσαύρου για ήχους, φως στα μάτια και κίνηση.

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione
Limpieza y mantenimiento Vedligeholdelse Manutenção
Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

- Wipe the toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
- Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere in acqua.
- Para limpiarlo, pasarle un paño humedecido con agua y jabón neutro. No sumergirlo.
- Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Må ikke nedsænkes i vand.
- Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo humedecido em água e um sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Pyyhi lelu miedolla pesuaineliuksella kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota sitä veteen.
- Tørk av leken med en ren klut oppvridd i mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Torka av leksaken med en ren trasa fuktad med mild tvållösning och vatten. Sänk inte ned i vatten.
- Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη το βυθίζετε στο νερό.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155
Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis
Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou
www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404,
A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer
Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno
Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti:
Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 933067939;
<http://www.service.mattel.com/es>.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00
Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10
Norstar OY AB, Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar
Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número
Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870,
Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance
Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P)
Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana
Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel: 03-78803817,
Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower
31 p., ul.Chlodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte
túto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The
Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный
представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076,
Москва, ул.Атарбекова д.4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok.
No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,
Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00
Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C.
Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California,
Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina,
Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina
1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg.
Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ :
54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala
02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil.
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800-550780 - sac@mattel.com.